

### An die deutschen Wähler der Stadt Regina

Von vielen Bürgerkomitees und Freunden ersucht, in den kommenden Stadtratwahlen als Kandidat aufzutreten, habe ich nach reiflicher Ueberlegung zugestimmt.

Seit mehr als zwölf Jahren bin ich in Regina und im Ostende der Stadt wohnhaft und habe während dieser ganzen Zeit an allen öffentlichen Fragen stets ein reges Interesse genommen. Heute habe ich keinen Stadtrat, der unter Euch wohnt und Eure Wünsche so genau kennt als ich. Ich möchte unter Euch und weiß ganz genau was wir brauchen. Eure Interessen sind meine Interessen, Eure Befürwörter sind meine Befürwörter.

Wenn gewählt, will ich mit meiner ganzen Kraft und Energie für das Wohl des Ostendes eintragen. Ich werde darauf sehen, daß einem jeden Einzelnen volle Gerechtigkeit erteilt wird. Vorzug und Protektion sind Uebel, die beseitigt werden müssen. Ich gehörte ferner zu der arbeitenden Klasse und bin sicherlich in der Lage die Schwierigkeiten mit denen unsere Arbeiterschaft zu kämpfen hat, zu würdigen und weiß auch genau auf welche Art und Weise so mancher Abhilfe zu schaffen.

Wenn die Wähler des Ostendes auf ihr eigenes Wohl bedacht sind, so ist es in ihrem eigenen Interesse, hinter meinen Namen eine deutliche 1 zu setzen.

Am Montag, den 11. Dezember, stimmt alle für

## GARDNER

an erster Stelle.

### Um Ihre Stimme und Ihren Einfluß

wird höflich gebeten

für die Wiederwahl

von

## Ald. R. DAWSON

als Stadtrat.

### Um Ihre Stimme

und Ihren Einfluß

in der Wahl für

Stadtrat

erlaubt höflichst

## HENRY BLACK



### Spezials für diese Woche

24 Pfund Soft dunkles Roggenmehl	90c
24 Pfund ganzes Weizenmehl (whole Wheat Flour)	90c
10 Pfund Soft Weizenmehl (Graham Flour)	80c
Brotweizen-Größe, grob, mittelgrob und fein, per Pfund	10c
Dirje, per Pfund	20c
49 Pfund Buch Eye Maismehl	\$1.75
24 Pfund Buch Eye Maismehl	\$1.00
10 Pfund Buch Eye Maismehl	45c
Charger Mais für Popcorn, per Pfund	10c
Drei Pfund für	25c
Chbare Meie, 7 Pfund Soft	25c
Liberty Marke Hopfen und Mais mit vollständiger Anweisung für das Brauen von Bier in Ihrem eigenen Hause, per Paket	\$1.25
Ein vollständiges Lager von Nüssen, Tatteln, Nüssen und anderen Weihnachtsfeiern.	

### UNION HAY & FEED COMPANY

1435-11. Ave. Phone 2346 Regina, Sask.

### Der Getreidemarkt von Winnipeg

Eine Wochenübersicht von Fritz Bringmann, Geschäftsführer der Progressive Farmers Commission Co. Ltd., 208-222 Grain Exchange, Winnipeg.

(Am Lagerhaus Fort William oder Fort Arthur.)

	Dien.	Mitt.	Donn.	Freit.	Sonn.	Woch.
Nov.-Dez. 1922	28	29	30	1	2	4
No. 1 North. Weizen	109 3/4	111 1/4	111 3/4	110	109 3/4	107 3/4
No. 2 North. Weizen	108	110 1/4	108 1/2	108 1/2	107 3/4	105 3/4
No. 3 North. Weizen	105 3/4	107 3/4	106	105 1/2	104 3/4	102 3/4
No. 4 Weizen	100 1/2	102	101	99 1/2	100 3/4	99 1/4
No. 5 Weizen	95 3/4	96 1/2	95	93 1/2	94 3/4	93 1/4
No. 6 Weizen	88 3/4	89 1/2	88	86 1/2	86 3/4	85 1/4
No. 2 C.W. Hafer	48 3/4	48	46 3/4	47	46 3/4	45 3/4
No. 3 C.W. Hafer	43 3/4	44	41 3/4	41 3/4	41 3/4	40 3/4
No. 1 Futterhafer	40 3/4	41 1/4	39 3/4	38	37 3/4	37 3/4
No. 3 C.W. Gerste	52 3/4	54 1/4	54 1/4	54 1/4	54 1/4	54 1/4
No. 4 C.W. Gerste	48 3/4	49 1/4	49 1/4	49 1/4	49 1/4	49 1/4
No. 1 Futtergerste	45 3/4	46 3/4	44 3/4	44 3/4	44 3/4	44 3/4
No. 1 H.W. Flachs	202 1/2	200 1/2	197	200 1/4	201 1/4	203 1/4
No. 2 C.W. Flachs	198	196	189	190 1/4	194 1/4	197 3/4
No. 2 C.W. Roggen	80 1/4	82	79	80 3/4	78 3/4	78

### Wochensumme

Weizen - Nov.	109 3/4	111 1/4	115	104 1/4	104 3/4	103 1/4
Weizen - Dez.	103 3/4	105 1/4	105	107 3/4	107 3/4	106 3/4
Weizen - Mai	107 1/4	108 3/4	107 3/4	107 3/4	107 3/4	106 3/4
Hafer - Nov.	45 3/4	46 1/4	45 3/4	43	42 3/4	42 3/4
Hafer - Dez.	43 3/4	43 3/4	43 1/4	46 3/4	45 3/4	45 3/4
Gerste - Nov.	52 3/4	54 1/4	54 1/4	54 1/4	54 1/4	54 1/4
Gerste - Dez.	53 3/4	54 1/4	54 1/4	57 1/4	57 3/4	56 3/4
Flachs - Nov.	302	200	198 1/2	194 1/4	194 1/4	194 3/4
Flachs - Dez.	190 1/4	193 3/4	193	195 1/4	196 1/4	197
Roggen - Nov.	80 1/4	82	81 1/2	78 3/4	78 1/4	78
Roggen - Dez.	78 3/4	79 3/4	79	81 3/4	81 3/4	81 3/4

## Regina und Umgegend

### Herr Georg Koch von Montmartre

bleibt sich geschäftlich in Regina auf.

Herr Hil. Mayer, Francis, East, weilt zu Besuch in unserer Hauptstadt.

Die Herren Andreas und John Gismann vom Graf, East, hielten sich 3 Tage geschäftlich in Regina auf.

Herr S. Hagb von Oelke, East, hielt sich ebenfalls einige Tage geschäftlich in Regina auf.

Herr G. Schulz, Registe, East, ist geschäftlich in Regina und hat im deutschen Metropol Hotel Quartier genommen.

Bei Herrn A. Hill hielten sich für einige Tage alte Bekannte auf, nämlich A. Berg und Frau, welche seine früheren Nachbarn auf der Farm bei Mayer, East, waren.

Leit. Dreieinigkeits-Gemeinde. Gestraft wurden Ernst Albert Huber, Sohn von Herrn und Frau Josef Huber; Martin Richard Hill, Sohn von Herrn und Frau Josef Hill; Margarete Margalinde Katharina Brühl, Tochter von Herrn und Frau Karl Brühl.

Die Herren J. Heitinger von Gagar, E. A. Kauer von Gagar, sowie Adam Halbhorn, deutscher Geschäftsmann von Karfunk, East, befinden sich alle geschäftlich in Regina und sind bei unsem alten Freunde Theodor Schmitz im Metropol Hotel abgesehen.

Herr Hil. Reich von Kessel, East, der sich im bisherigen Hospital einer Operation wegen Blinddarmentzündung untersuchen hat, hält sich augenblicklich bei seiner Schwester, Frau Hilke, Collier Straße, auf und hofft, in einigen Tagen heimkehren zu können, da er sich wieder wohl fühlt.

Für dem höchsten Appellationsgericht wurde eine Kohnlage gegen Christoph Lang verhandelt. Herr Lang war, von einem Arbeiter angeklagt worden, ihm nicht genug Lohn bezahlt zu haben. Zwei aller vom Richter ins Gefängnis geschickten Jungen gelang es demselben nicht, den Richter in seinem Sinne zu überzeugen, weshalb letzterer dafür hielt, daß Herr Lang genügend Lohn für geleistete Dienste bezahlt habe. Der Kläger wurde mit seiner Klage abgewiesen.

Herr Jakob Venter von Balgonie, welcher auch in deutschen Kreisen Reginas gut bekannt ist, hat seine lässig gelegene Farm eine Meile südlich von Balgonie für drei Jahre vermieet und wohnt vorübergehend in Balgonie, um nächstes Frühjahr wieder nach Regina übersiedeln. Herrn Venter lag das Wohl seiner schwermütigen Kinder am Herzen.

Herr John Lepp von Kronau hielt sich in der letzten Woche in Regina auf. Herr Lepp gedankt eine bekannte Familie aus Russland nach hier bringen zu lassen und ließ zu diesem Zweck die nötigen Papiere sowie die Schiffsfakten bei Herrn Hans Schmucker ausstellen.

### St. Marien-Parrei.

Man soll die Feite feiern, wie sie fallen, sagt ein altes Sprichwort. Aus guten Gründen aber denkt der Jungfrauenverein der St. Marien-Gemeinde in diesem Jahre anders und feiert sein Patronatsfest am Sonntag, den 10. Dezember. Das soll aber dem Blanze der Festfeier keinen Eintrag tun. Morgens im Hochamte findet die gemeinschaftliche hl. Kommunion der Mitglieder statt. Bei dieser Gelegenheit wird der hochwürdigste Herr Erzbischof eine Ansprache an die Jungfrauen halten.

Am Sonntag Abend wird dann in der Vereinshalle die weltliche Feier des Patronatsfestes stattfinden. Zu dieser Feier hat der hochwürdigste Herr Erzbischof wiederum sein Erscheinen zugesagt. Als besonderer Glanzpunkt des Abends ist die Aufführung des Legendenstückes „Die hl. Agatha“ vorgesehen. Mit regem Eifer sind die dramatischen Kräfte des Vereins bemüht, an diesem Abend etwas Hervorragendes zu bieten. Und nach den Erfolgen, die der Verein auf diesem Gebiete in der letzten Zeit gehabt hat, können wir inen genührenden Abend erwarten und den Besuch der Veranstaltung angelegentlich empfehlen. Um der Darbietung auch äußerlich den entsprechenden Rahmen zu geben, hat Herr Ric. Welter neue postende Kulissen angefertigt.

Einem oft geäußerten Wunsche entgegenkommend, wird die Aufführung des Stückes am Montag Abend wiederholt werden. Dies bietet allen, die am Sonntag verhindert sind zu kommen, und besonders allen auswärtigen gute Gelegenheit, sich die Fortsetzung anzusehen. Deshalb sollte es für alle Gemeindeglieder und alle Freunde des Jungfrauenvereins heißen: Am Sonntag oder wenigstens am Montag Abend zum St. Marien-Vereinssaal!

Eintrittskarten sind von den Mitgliedern des Jungfrauenvereins, im Courter-Büro sowie abends an der Kasse zu haben.

Für dem Appellationsgericht kam die Klage Kumpke vs. Schäffer zur Verhandlung und liegt die Entscheidung noch aus.

Herr John Lepp von Kronau hielt sich in der letzten Woche in Regina auf. Herr Lepp gedankt eine bekannte Familie aus Russland nach hier bringen zu lassen und ließ zu diesem Zweck die nötigen Papiere sowie die Schiffsfakten bei Herrn Hans Schmucker ausstellen.

### Wähler!

In der kommenden Stadtratwahl müßt ihr darauf bedacht sein, nur tüchtige und erfahrene Männer in den Stadtrat zu wählen. Ebe ihr endgültig beschließt, wem ihr eure erste Stimme geben wollt, verknüpft Euch genau über jeden einzelnen Kandidaten. Besucht die Versammlungen und hört, was sie zu sagen haben. Ihr könnt jedoch keinen Fehler begehen, wenn ihr für einen Mann wie

### C. H. Palmer

für Stadtrat

stimmt. Er ist seit vielen Jahren in der Stadt Regina wohnhaft und ein erfolgreicher Geschäftsmann. Er besitzt das Vertrauen einflussreicher Männer und ist unter der arbeitenden Klasse beliebt. Er hat Vertrauens für die Bedürfnisse des Regina Bürgerturns. Er besitzt alle notwendigen Qualifikationen um einen guten Stadtrat zu machen.

Eure Stimme und Euer Einfluß wird deshalb gebeten für

## C. H. PALMER

als Stadtrat.

### Stimmt für Archdeacon

## G. F. DAVIDSON

als

### öffentlicher Schulrat

Herr Paul Neumann verkaufte vor kurzer Zeit einen Wood City Lots für eine halbe Sektion Land nahe Jamieson, East. Herr Neumann hat das Land jetzt an Herrn George Hegel von Banard, East, verpachtet, der sofort Besitz von dem Lande nimmt. Wie wir hören, wurde das Land mit \$30 der Aker berechnet.

(Weitere Regina Nachrichten Seite 5)

### Spiel-sachen



### Spiel-sachen

## The Canada Drug & Book Co.

hat ihren Spielwarenladen eröffnet im Basement der

## Regina Trading Company

Wunderbare Auswahl der feinsten Spielsachen und Puppen direkt von der alten Heimat.

Feine, in Deutschland hergestellte Puppen, Puppen-Wagen, Schaukelpferde, Schlitten, Spiele, mechanische Spielzeuge, Bilderbücher, Tannenbäume und Weihnachtschmuck.

Preise aller Sachen, billiger denn je

Schöne Weihnachtskarten

## Canada Drug & Book Company

Im Basement der Regina Trading Company

Abends offen Regina, East.

### Eine Ansprache

Diese kurze Ansprache ist in der Eile geschrieben worden, um nach in die Spalten des Courier hineinzufügen, die derselbe zum Druck gebracht, die englisch lesen, werden meine längeren Ansprache in einer oder beiden nachstehenden Tagesausgaben finden.

Ich teile meinen deutsch-sprechenden Freunden mit, daß ich ein Bürgerweiser-Kandidat für die Stadt Regina bin und um ihre Stimmen und ihren Einfluß auf meinen Ruf hin als Bürger bitte. Ich bin hier mehr als dreißig Jahre, und wenn Sie denken, daß ich Sie vorwärtsfortschreiten kann, so bitte ich, mir Ihre Stimme zu geben. Viele von uns finden es schmerz, unseer Stadt, um zu beschaffen, und weil ich die schwierigsten Zeiten mit anderen Regina Bürgern durchgemacht habe, weiß ich, was für uns am besten ist.

Wenn gewählt, soll es mit ein Berufung sein. Sie in meinem Büro in der Stadthalle begrüßen zu können.

Geschäftswort

## J. K. McInnis.

### Wollen Sie 10% bis 35% bei Ihren Weihnachtseinkäufen sparen?

Groceries		Groceries	
Einige Preise, die Sie näher sich ansehen sollten			
Getrocknete Apfel	95c	Reiner Jam, alle Arten	95c
5 Pfund für	5c	1 Pfund Eimer	52c
Koyal Brest Cakes	90c	Gemittelter Jam,	52c
per Paket	95c	Eimer	\$3.75
Backpulver,	90c	Kaffee (frisch geröstet)	\$1.10
5 Pfund Kannen	95c	10 Pfund	75c
per Duzend	23c	Heiter idamarger Tee	\$1.05
Gloß Stärke	\$1.00	2 Pfund	90c
2 Pakete	40c	Jelly Pulver, alle Sorten	90c
Frische Datteln	87c	per Duzend	42c
3 Pfund für	\$1.09	Heiter roter Soden Salmon	68c
Importierte Korinthen	75c	1 Pfund Kanne	\$4.05
5 Pfund für	53c	Reiner Essig, 50% Ueberproof	\$3.45
Heite Navy Bohnen	79c	per Gallone	50c
10 Pfund für	79c	Feinste getrocknete Kürbische	50c
Heiter Dead Reis	79c	5 Pfund Paket	35c
5 Pfund für		Feinste getrocknete Pflaumen	35c
		5 Pfund Paket	10c
		Feinste getrocknete Pflaumen	45c
		per Pfund	\$1.05
		Japanische Drangen,	
		per Kiste	

## SASKATCHEWAN CASH TRADING STORE Lajord, Sask.